

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مائل آلبرکا - Maël Alberca

برگردان از: حمید محوی

۰۹ جولای ۲۰۱۶

فرانسه پشتیبان تروریستها؟

ایالات متحده و جنگهای پی در پی - بخش ۶

۲۳ جون ۲۰۱۶



موضوع این نوشته بررسی جزئیات نفرت انگیز جنایاتی نیست که ایالات متحده در طول تاریخ مرتکب شده، ولی در اینجا صرفاً به یادآوری ارقام غم انگیزی بسنده خواهیم کرد که حاصل جنگهایی بوده که ایالات متحده در نیمه دوم قرن بیستم در آنها شرکت داشته است.

اگر غربیها دوران پس از جنگ دوم جهانی را "جنگ سرد" بین ایالات متحده و اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی می نامند، ولی دیگر مناطق دنیا باید نتایج بسیار گرم برخورد ایدئولوژیک شرق و غرب را تحمل می کردند

از سال ۱۹۵۰، ایالات متحده در ۳۰ جنگ شرکت داشته و با بمباران چندین کشور میلیونها قربانی بر جای گذاشته است: جنگ کوریا (۱۹۵۰-۱۹۵۳)، گوآتمالا (۱۹۵۴)، سپس در سال ۱۹۶۰، و یک بار دیگر (۱۹۶۹-۱۹۶۷)، اندونزی (۱۹۵۸)، کوبا (۱۹۵۹-۱۹۶۱)، کنگو (۱۹۶۴)، لائوس (۱۹۶۴-۱۹۷۳)، ویتنام (۱۹۶۱-۱۹۷۳)، کامبوج (۱۹۶۹-۱۹۷۰)، گرانادا (۱۹۸۳)، لبنان (۱۹۸۳-۱۹۸۴)، لیبیا (۱۹۸۶، سپس ۲۰۱۱)، کویت (۱۹۹۱)، سومالی (۱۹۹۳)، سپس ۲۰۰۷-۲۰۰۸، و یک بار دیگر ۲۰۱۱ و باز هم در سال ۲۰۱۵، بوسنی (۱۹۹۴-۱۹۹۵)، سودان (۱۹۹۸)، افغانستان (۱۹۹۸، و سپس ۲۰۰۱-۲۰۱۴)، یوگوسلاوی (۱۹۹۹)، یمن (۲۰۰۲، سپس ۲۰۰۹، و یک بار دیگر در سال ۲۰۱۱ و سپس ۲۰۱۵)، پاکستان (۲۰۰۷ تا امروز)...

پژوهشگر ایالات متحده آمریکا میکاه زنکو Micah Zenko بر اساس محاسبه اعلام کرده است که ایالات متحده فقط در سال ۲۰۱۵، بیش از ۲۳۰۰۰ بمب روی عراق، سوریه، افغانستان، یمن و سومالی پرتاب کرده است (۱). موضوع شگفت آور این است که پنتاگون شمار قربانیان را در بمبارانهای ایالات متحده ۶ نفر اعلام کرده، یعنی تعدادی که نسبت به حجم شدید بمبارانها خیلی غیر واقعی بنظر می رسد.

U.S. BOMBS DROPPED IN 2015 (All Weapons Platforms)

Iraq/Syria	22,110
Afghanistan	947
Pakistan	11
Yemen	58
Somalia	18
Total	23,144

تابلو از مقاله میکاه زنکو برگرفته شده است. "[How Many Bombs Did the United States Drop in 2015?](#)", *Blogs.cfr.org*, 7 janvier 2016.

فرانسه عضو تمام عیار اتحادیه ضد داعش در عراق و سوریه، به سهم خود طی عملیات "شمل" l'opération Chammal که در سال ۲۰۱۴ شروع شد تا ۳ دسمبر ۲۰۱۵، ۲۵۰۰ خروج هوایی در ۳۳۱ حمله هوایی، ۶۸۰ بمب پرتاب کرده [2.500 sorties aériennes](#) و بر اساس ترازنامه رسمی ۵۸۰ هدف را تخریب کرده است (۲). حملات تروریستی ۱۳ دسمبر ۲۰۱۵ در پاریس دو پیامد مهم برای ارتش فرانسه داشت: (۱) اعلام وضعیت اضطراری و تقویت عملیات سانتینل "[opération Sentinelle](#)" (نزدیک ۱۳۰۰۰ نظامی در سراسر خاک ملی فرانسه بسیج شدند (۳). مخارج این عملیات از جنوری ۲۰۱۵، یک میلیون یورو در روز (۴) تخمین زده شده است. (۲) افزایش حملات هوایی در عراق و سوریه.

مرکز فرماندهی ارتش فرانسه با افتخار اعلام کرده است که از آغاز مرحله تشدید عملیات هوایی (۱۵ نومبر ۲۰۱۵)، تعداد خروج هواپیماها دو برابر بوده (میان گین خروج هواپیماها در هفته ۶۳ خروجی اعلام شده است) (۵). وزیر دفاع فرانسه ژان ایو لو دریان Jean-Yves Le Drian تعداد تلفات جهاد طلبان در عملیات نظامی اتحادیه ضد داعش در عراق و سوریه را از تابستان سال ۲۰۱۴، ۲۲۰۰۰ نفر اعلام کرده است که تقریباً هزار نفر از آنان زیر بمبارانهایی که توسط نیروی هوایی فرانسه صورت گرفته، کشته شده اند (۶). ولی آقای وزیر از تعداد "قربانیان جانبی" چیزی نمی گوید، در حالی که همین آقای وزیر به مناسبت شادباش به حملات هوایی به روشنی اعلام کرده است که جهاد طلبان "در جمعیت غیر نظامی حل می شوند و به این شکل پناه می گیرند" (۷).

گاه-سایپر Guha-Sapir مدیر مرکز پژوهشهای بیماریهای همه گیر و مصیبتهای طبیعی [Centre for Research on the Epidemiology of Disasters](#) اعلام کرد که در سوریه مردم به آموزش مناسب و شرایط بهداشتی مناسبی برخوردار بوده اند و "مداخله نظامی جامعه بین الملل تقریباً هرگز نتیجه مثبتی نداشته است (۸)". او با اطمینان می گوید که "بمباران دقیق یا تکتیک وجود ندارد (۹)". واقعیت این است که شهروندان غیر نظامی بهای سنگینی در حملات هوایی می پردازند. برای مثال، می توانیم از بمباران بیمارستان قندوز در افغانستان توسط نیروی هوایی ایالات

متحده در ۳ اکتوبر ۲۰۱۵ یاد کنیم که موجب کشته شدن ۳۰ نفر که ۱۳ نفر از آنها از کارمندان پزشکان بدون مرز بودند. به گفته سازمان غیر دولتی این حمله علیه پزشکان و شهروندان غیر نظامی "به هدف کشتن و تخریب انجام گرفته بود (۱۰)" و آن را باید به مثابه جنایت جنگی تلقی کنیم.

در واقع، ماده ۵۱ از پیوند نامه پیوستی (یا پروتکل الحاقی) در منشور ژنیو مؤرخه ۱۲ اگست ۱۹۴۹ درباره حفاظت از قربانیان جنگهای بین المللی مقرر می دارد که " مردم غیر نظامی و افراد عادی در مقابل خطرات ناشی از عملیات نظامی باید از حفاظت عمومی برخوردار باشند [...] نه مردم شهروند و نه اشخاص غیر نظامی نباید هدف حمله قرار بگیرند. اعمال یا تهدیدات خشونت آمیز که هدفش صرفاً پراکندن وحشت بین شهروندان غیر نظامی می باشد، ممنوع است. [...] حمله نظامی بی آن که تفکیکی وجود داشته باشد [...] حملاتی که می تواند به تلفات انسانی بین مردم غیر نظامی و یا زخمی شدن آنان بینجامد، خسارات مادی به اموال غیر نظامی یا ترکیبی از تلفات و خساراتی که نسبت به چشم انداز انتظار در کسب برتری نظامی خیلی فراتر به نظر می رسد (۱۱) ممنوع است". برای مثال، حمله هوایی ایالات متحده به بیمارستان قندوز، علاوه بر غیر اخلاقی بودن آن، خلاف حقوق بین الملل است.

سایت بسیار خوب Aiwars.org به شکل روزمره آمار حملات هوایی اتحادیه و به همینگونه تعداد تلفات غیر نظامی در عراق و سوریه را منتشر می کند. در ۱۸ اپریل ۲۰۱۶ و پس از ۶۲۱ روز اردو، این سایت ۱۱۶۹۵ حمله هوایی از سوی اتحادیه را اعلام کرد (۷۹۱۱ در عراق، و ۳۷۸۴ در سوریه) یعنی به طور مشخص اتحادیه ۴۱۶۹۷ بمب و راکت روی این دو کشور پرتاب کرده است (۱۲).

بین ۱۴ اپریل و ۱۸ اپریل ۲۰۱۶، یعنی پس از دو سال حمله هوایی سنگین، بیش از ۳۰۰۰ شهروند غیر نظامی که به جمع مبارزان تعلق نداشته اند در عراق و سوریه زیر حملات هوایی اتحادیه کشته شده اند [3.000 civils non-combattants](#) (۱۳). با وجود این، ارقام اعلام شده نظر به مشکلات رفت و آمد و نبود امکانات تجسسی دقیق و اطمینان از اعتبار منابع خبری، خیلی از واقعیت فاصله دارد.

در واقع، وضعیت به گونه ایست که حتا چندین کشور عضو اتحادیه، عملیات نظامی خود را اعلام نمی کنند. در نتیجه، حقیقت درباره شمار قربانیان غیر نظامی در حملات هوایی فرانسه، ایالات متحده و دیگر کشورهای اتحادیه احتمالاً پس از سالها بررسی و بازگشایی آرشیوهای محرمانه ممکن خواهد بود.

Transparency of action by Coalition member				
	Frequency of reports	Locations given	Date of strikes given	Munitions/ strike numbers released
Canada	As they occur	Yes	Yes	Yes
UK	Weekly	Intermittent	Yes	Yes
US	Daily*	Occasional	Yes*	Yes
France	Weekly	Occasional	Within a range	Yes
Denmark	Weekly	No	Within a range	Yes
Australia	Monthly	No	No	Yes
Saudi Arabia	Occasional	No	Occasional	Occasional
Jordan	Occasional	No	Occasional	Occasional
UAE	Occasional	No	Occasional	Occasional
Netherlands	Weekly	No	No	Occasional
Belgium	Occasional	No	No	No
Bahrain	None	No	No	No

* US reporting subsumed into coalition daily reports

Aiwars.org

علاوه بر این، پشتیبانی ایالات متحده از گروه های سلفی و جهادطلب در چهارچوب اهداف جغرافیای سیاسی دائماً از سوی اعضای ارتش ایالات متحده یا سرویس های اطلاعاتی افشاء شده است. سرهنگ ارتش ایالات متحده و رئیس پیشین آژانس اطلاعات دفاعی انسانی (Defense Human Intelligence Service (DHS) (مترجم : تکیه روی نیروی انسانی است نه فن آوری. متأسفانه در این زمینه به زبان فرانسه مطلبی نیافتیم ولی حدس می زنم که برخی مأموران این سازمان اطلاعاتی باید از بین کارشناسان علوم اجتماعی نیز باشند) در بطن آژانس اطلاعات دفاعی ایالات متحده از جبهه النصره، شبکه القاعده در سوریه پشتیبانی کرده است زیرا علیه رژیم بشار اسد می جنگد. در حالی که " از سال ۲۰۱۲، جنرال فلین Flynn] رئیس آژانس اطلاعات دفاعی بین ۲۰۱۲ و ۲۰۱۴ [می دانست که النصره منافع غربیها را تهدید می کند و هدف این دسته از جهاد طلبان ایجاد امارات اسلامی بر اساس موازین و شریعت اسلام است (۱۴)".

این اتهام سنگین بخشی از مسؤولیت گسترش گروه های تروریست از شبکه های وابسته به القاعده را نسبت می دهد که به تشکیل دولت اسلامی در عراق انجامید. در ۹ اپریل ۲۰۱۳، رئیس دولت اسلامی ابوبکر البغدادی اعلام کرد که جبهه النصره شاخه ای از دولت اسلامی در عراق و سوریه است و ادغام امارات اسلامی در عراق و النصره به هدف تشکیل دولت اسلامی در عراق و سوریه انجام گرفته است (۱۵). سپس این اعلامیه از سوی جبهه النصره مردود اعلام شد، زیرا خود را یگانه شاخه القاعده در سوریه می داند، بر اساس این امر انشعاب و رقابت بین جبهه النصره به پشتیبانی ایالات متحده و دولت اسلامی به مثابه دشمن و هدف جنگی ایالات متحده به وقوع پیوست.

پشتیبانی ایالات متحده از گروه های اسلامگرا علیه کشورهای کمونیست یا کشورهای طرفدار شوروی موضوع تازه ای نیست و به تاریخ جنگ دوم جهانی باز می گردد، در واقع ایالات متحده ستراتیژی قدیمی شبکه هائی را به کار بست که پیش از این رژیم نازی برای مبارزه علیه اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی به وجود آورده بود و از آنان به مثابه ابزار و " دشمن داخلی" استفاده می کرد. در واقع، " المانها طی جنگ دوم جهانی از چینها، قزاقها، ازبکها، مسلمانانی که در اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی زندگی می کردند علیه کمونیستهای خدا ناباور استفاده می کرد. امریکائی ها همین ساز و کار را تکرار کردند، یعنی با پشتیبانی از اسلامگرایان علیه جبهه کمونیستها و اقمارشان (۱۶).

بعداً، سازمان تروریست القاعده، بنیانگذاری شده در سال ۱۹۸۷ به دست عبدالله یوسف مصطفی عزام و اسامه بن لادن، به شکل گسترده از سوی ایالات متحده در چهار چوب مبارزات ایدئولوژیک شان علیه اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی پشتیبانی شد. با عملیات سیکلون Operation Cyclone (۱۹۹۲-۱۹۷۹) سازمان سیا مجاهدین افغان را مسلح کرد تا با جلوگیری از تهاجم روسها، سقوط امپراتوری شوروی را تسریع کنند. در کوران این جنگ، ایالات متحده و عربستان سعودی هریک بیش از سه میلیارد دالر برای مسلح کردن مجاهدین خرج کردند (۱۷)، اسامه بن لادن در آن دوران نماینده شاهزاده ترکی الفیصل و رئیس سرویسهای اطلاعاتی سعودی بود (۱۸). همین سرویسهای اطلاعاتی بودند که به حساب سازمان سیا در بانکهای سویس پول می ریختند و متعاقباً برای خرید و ارسال اسلحه به مقصد مجاهدین استفاده می کردند (۱۹). جنگی که ایالات متحده امریکا و اتحاد جماهیر شوروی را در خاک افغانستان طی دهه ۸۰ در مقابل یک دیگر قرار داد (طی آن چیزی که هنوز با بی اعتنائی " جنگ سرد " می نامند، در واقع به بهای جان بیش از ۱۲۴۰۰۰۰ نفر انجامید که ۸۰٪ آنان از بین مردم عادی و شهروندان غیر نظامی بودند (۲۰).

در این زمینه به حرفهای بهار کیمیونگور درباره چیزی که " کمربند سبز عمو سام " می نامد گوش کنیم : " در آغاز سالهای ۱۹۸۰، ناسیونالیستها، مارکسیستها و اقلیتهای مذهبی در کشورهای عرب و مسلمان قربانی بربریت جهادطلبان

مسلحی بودند که ایالات متحده و همپیمانان محلی او مثل عربستان سعودی و پاکستان آنان را مسلح و تأمین مالی می کردند. در آن دوران، طی عملیات "سیکلون" سازمان سیا، مردان مسلح گلبدین حکمتیار رئیس حزب اسلامی با بمب و راکت کمونیستهای افغان و ترقی خواهان از جمله " آخوندهای سرخ " را تکه پاره می کردند. سه دهه بعد، مجهز به قلابی به نام القاعده، این کمر بند سبز به شکل اجتناب ناپذیری دور گردن اقلیت‌هایی که در سوریه زندگی می کردند فشرده شد. سه دهه بعد، پشت سر او باما دوباره همان زیبایی‌گنیف برژینسکی (۲۱) مشهور را در نقش آتش بیار جنگ می بینیم، یعنی نظریه پردازی که در عین حال مبتکر کمر بند سبز نیز بود (۲۲)"

در نتیجه، ایالات متحده نه فقط به پشتیبانی از القاعده در اهدافش برای سرنگونی دولت بشار اسد ادامه می دهد، بلکه بیش از ۳۵ سال پیش در منشأ این پدیده جهاد طلب در افغانستان بوده است. در گذر زمان، اسامی تغییر کرده ولی اهداف یکسان باقی مانده است. در آن دوران هدف مبارزه علیه کمونیسم شوروی بود، امروز مبارزه علیه سوسیالیسم پان عرب که حزب بعث پرچمدار آن است و بشار اسد نیز از آن دفاع می کند. در واقع، حزب بعث یکی از تمایلات اصلی ناسیونالیسم انقلابی عرب است و هدفش نیز از بین بردن اختلاف طبقاتی و تبعیض می باشد (۲۳)" (ماده ۳۲ از منشور حزب). یعنی موضوعی که برای طبقه سرمایه دار بین المللی، به ویژه نظام فکری نئو محافظه کاران ایالات متحده و اروپا تصور پذیر نیست.

اسامه بن لادن و سازمان او که باید آن را مقدمه ای بر تأسیس القاعده تلقی کنیم، سر نیزه مبارزه علیه کمونیسم در پایان قرن بیستم بود. در آغاز قرن بیست و یکم، دولت اسلامی (داعش) جایگزین این گروه تروریستی شد. نقش دولت اسلامی تا کنون جلوگیری از اتحاد " کمان شیعه " (ایران، عراق، سوریه و حزب الله لبنان) و سپس به تأخیر انداختن گسترش جهان چند قطبی در جبهه کشورهای بریکس بوده است.

ایدئولوژی وهابی سلفی که به ضرب دالره‌های نفتی و گازی در سراسر جهان تبلیغ می شود با نئولیبرالیسم اقتصادی همخوانی دارد. هر دو ایدئولوژی در پیوند با یکدیگر در تداوم نظام حاکمی می کوشند که می تواند تعمیق نابرابری را بیش از پیش بین طبقه ثروتمند یعنی اقلیتی ناچیز و توده های وسیع مردم فقیر و سرکوب شده تضمین کند. کوتاه سخن: موضوع اتحاد بین نظریه سرمایه داری خدشه ناپذیر و ایدئولوژی مذهبی مرگباری است که تروریسم بین المللی را در خدمت ضد انقلاب به کار می اندازد تا مانع رهائی توده ها شود.

آیا باید در اینجا از پیوندهای همخوانی با محارم بین خاندان بن لادن و خاندان بوش در گروه کارلایل Carlyle Group یاد کنیم؟ گروه کارلایل در سال ۱۹۸۷ بنیانگذاری شد، این شرکت خدمات مالی امریکائی در زمینه مبادلات سهام اختصاصی، سرمایه گذاری خطر پذیر و سرمایه گذاری در املاک و مستغلات، مدیریت صندوق های سرمایه گذاری و نیز سرمایه گذاری در حوزه صنایع نظامی، مهندسی هوا فضاء، مخابرات، صنایع خود روسازی، حمل و نقل، رسانه های گروهی، تولید انرژی های پایدار و تولید برق فعال است. سومین شرکت بزرگ سرمایه گذار در جهان بیش از ۱۵۰ میلیارد دالر فعال را در زمینه های متنوع مدیریت می کند (گزارش سالانه ۲۰۱۰) (۲۴) و ۸۹،۳ میلیارد دالر دارائی در اختیار دارد (۲۵).

بین اعضای گروه کارلایل، به شکل پراکنده می توانیم از رؤسای جمهور و نخست وزیران یاد کنیم (جرج بوش George H. W. Bush، جان میجر John Major، اناند پانیاراجون Anand Panyarachun، فیدل راموس Fidel Ramos، تاکسین شیناواترا Thaksin Shinawatra، رئیس سازمان سیا (فرانک کارلوجی Frank Carlucci که در عین حال وزیر دفاع ایالات متحده در دوران رونالد ریگان بود)، وزیر امور خارجه ایالات متحده (جیمز بیکر James Baker)، صندوقهای بازنشستگی، یک ثروتمند روس ضد پوتین (میکائیل خودورکوسکی Mikhaïl

(Khodorkovski)، بانکداران، سرمایه داران مالی یا سوداگران (کارل اوتو پوهل Karl Otto Pöhl، اولیور سرکوزی Olivier Sarkozy، جرج سوروس George Soros)، و به همچنین اعضای خاندان اسامه بن لادن که از طریق شرکت چند ملیتی سعودی گروه بن لادن Saudi Binladin Group در گروه کارلایل سرمایه گذاری کرده اند (۲۶).

پس به روشنی می بینیم که بین جرج بوش George H. W. Bush (۴۱مین رئیس جمهور ایالات متحده و در عین حال رئیس قدیمی سازمان سیا) و پدرخوانده های تروریسم بین المللی مناسبات اقتصادی اجتناب ناپذیری وجود دارد. با یادآوری این موضوع که در گذشته بین پدر او پرسکات بوش Prescott Bush و رایش سوم آلمان مناسبات اقتصادی وجود داشت که به یمن آن به ثروت رسید. پرسکات بوش در رأس اتحادیه همکاری بانکی Union Banking Corporation متعلق به خانواده تیسن Thyssen (یکی از پشتیبانان مالی مهم حزب نازی) در سالهای ۱۹۳۰ بود. پسرش یعنی رئیس جمهور پیشین جرج بوش با همکاری بن لادن توطئه چینی می کنند، در حالی که نوه پرسکات بوش، جرج والکر بوش با بر پا کردن جنگ علیه افغانستان و عراق به شهرت خاصی دست یافت، که هنوز هم قربانی می گیرد و موجب مرگ صدها هزار انسان در خاورمیانه شده است. چه خانواه ای!

جالب است بدانیم که همان روز ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱، روزی که القاعده به دو برج مرکز تجارت جهانی حمله ور شد، گروه کارلایل در واشنگتن شورای سالانه خود را با شرکت چند صد نفر از سرمایه گذاران تشکیل داده بود. بین مهمانان جرج بوش و تاجر سعودی شفیق بن لادن، برادر ناتنی اسامه بن لادن رئیس القاعده در کنار یکدیگر دیده می شدند (۲۷).

در ۱۹ سپتامبر ۲۰۰۱، یعنی هشت روز پس از حمله به برجهای دوقلو، شفیق بن لادن برادر ناتنی ثروتمندترین مرد جهان و در عین حال فردی که مشمول پی گرد بین المللی بود، به اتفاق دوازده نفر دیگر از اعضای خانواده بن لادن بی آن که سوءظن مقامات قضائی را به خود جلب کنند با یک هواپیمای بوئینگ ۷۲۷ به راحتی ایالات متحده را ترک کردند (۲۸).

و این هواپیما هر هواپیمائی نبود، بلکه بوئینگ ۷۲۷ با پلاک N521DB بود که کاخ سفید آن را برای انتقال گروه روزنامه نگاران و رسانه هائی که معمولاً رئیس جمهور را در سفرهایش همراهی می کنند اجاره می کرد (۲۹). یکی از مسافران این هواپیما عمر عوض بن لادن پسر اسامه بن لادن است که از سوی دیگر اف بی آی او را فردی مظنون به مناسباتی با سازمان تروریستی سازمان جهانی جوانان مسلمان World Assembly of Muslim Youth می داند که برای ایدئولوژی وهابی تبلیغ می کند. (مترجم : در این متن عمر عوض بن لادن برادر زاده اسامه بن لادن معرفی شده ولی ویکیپدیا او را فرزند اسامه از نخستین همسرش معرفی کرده است)



عمر عوض بن لادن ۲۸ ساله (در سال ۲۰۰۸) و همسر انگلیسی اش جین فلیکس Jane Felix که دو برابر از او مسن تر است.

شعبه سازمان جهانی جوانان مسلمان در ایالات متحده توسط کمال حلوابی Kamal Helwabi عضو قدیمی اخوان المسلمین و یکی دیگر از فرزندان (یا برادر زاده های اسامه بن لادن) عبدالله عوض بن لادن بنیانگذاری شده است که تا حمله تروریستی ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ رئیس و در عین حال خزانه دار آن بود (۳۰). به شکل شگفت آوری، مرکز سازمان جهانی جوانان مسلمان در حومه جنوب شرقی واشنگتن واقع شده (۳۱) در فاصله چند خیابان تا خانه مسکونی عبدالله عوض بن لادن (۳۲)، و در فاصله حدود ۱۰ دقیقه پیاده تا آپارتمان ۴ نفر از دزدان هوایی که هواپیماهای ۱۱ سپتامبر را ربودند (۳۴).

ولی علاوه بر این، باید به موضوع اضطراب آمیز دیگری بپردازیم که به انتشار گزارشی از سوی سازمان دیدبان حقوق بشر باز می گردد و حاکی از این امر است که دولت ایالات متحده " احتمالاً در منشأ ایجاد گروه تروریستی از بین افراد معتبر از دیدگاه حقوقی و قانونی بوده و آنان را در ارتکاب به اعمال تروریستی تشویق کرده است (۳۵)". مقاله ای در روزنامه لوموند افشاء می کند که " اف بی آی طی عملیات تجسسی کاملاً مصنوعی و تقلبی برخی مسلمانان امریکائی را برای ارتکاب به اعمال تروریستی تشویق و یا مجبور کرده است [...] مأموران اطلاعاتی یا پولیس های نفوذی در تماس با افراد (شکنده) و با متقاعد کردن و مجبور کردن آنان طرح تروریستی را با تأمین تدارکات و امکانات به اجراء گذاشته اند. در ۳۰٪ طرح های توطئه آمیز، مأمور نفوذی در عملیات تروریستی فعال بوده و شرکت داشته اند (۳۶). این گزارش برای دولت و سرویس های اطلاعاتی ایالات متحده اتهام سنگینی به نظر می رسد که به روش "هدف وسیله را توجیه می کند" عمل کرده اند و چنین اعمالی را با اعتنائی به امنیت داخلی و زندگی انسانها مرتکب شده اند.

از چنین وضعیتی نتیجه می گیریم که ایالات متحده در وضعیتی نیست که به کشورهای دیگر درس صلح و دموکراسی بدهد، در حالی که در خارج به جنگ و ترور و ویرانی دامن می زند. نوآم چامسکی این وضعیت را در جمله کوتاهی ترسیم کرده است: " مهمترین عملیات تروریستی در سطح بین المللی تا جایی که می دانم از سوی واشنگتن انجام گرفته است (۳۷)".

علاوه بر این، بازداشت اختیاری و شکنجه برای اعتراف گیری از زندانیان، با نقض حقوق بنیادی که در چندین منشور بین المللی تضمین شده است، در ایالات متحده به شکل گسترده رواج دارد. بر اساس گزارش عفو بین الملل، " رئیس جمهور اوپاما اعتراف کرده است که پس از ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ در چهار چوب برنامه بازداشت مخفیانه، سازمان سیا با کسب مجوز از سوی رئیس جمهور پیشین، روش شکنجه را به کار برده است (۳۸)". به این اعتراف باید گزارش ۶۷۰۰ صفحه ئی هیأت سنا درباره اطلاعات را اضافه کنیم که مربوط است به برنامه بازداشت و بازجویی مخفیانه توسط سازمان سیا بین سالهای ۲۰۰۲ و ۲۰۰۸ که هنوز به مثابه پرونده ای سری از دسترس عمومی به دور مانده است (۳۹).

کمیته حقوق بشر ایالات متحده را متهم دانسته است زیرا این کشور به موازین حقوق بشر پاسخگو نبوده: و " در چهار چوب مبارزه علیه تروریسم، بازداشت و منزوی کردن افراد در زندان، اعمال تبعیض نژادی در نظام حقوق جزائی، و به همین گونه قتل هدف گیری شده به وسیله پهپاد، استفاده بی رویه و اغراق آمیز از زور توسط آنانی که مسؤول اجرای قوانین هستند، بدرفتاری با مهاجران و حکم مرگ (۴۰)" خطا کار است. در پایان سال ۲۰۱۴، ۱۲۷ نفر

همچنان در گوانتانامو زندانی هستند، بسیاری حتماً نمی دانند به چه دلیل محکوم شده اند، و تمام این امور با نقض حقوق بین الملل و رعایت اخلاق.

در پایان این نوشته باید بپرسیم، چگونه می توانیم دولتی را "تروریست" معرفی نکنیم، وقتی که می بینیم پولیس آن کشور دائماً سیاه پوستان امریکائی را به "اشتباه" به قتل می رساند و موجب وحشت توده های مردم می شود؟ در سال ۲۰۱۵، ۳۵ نفر به دست پولیس با باتون برقی از نوع تیزر Taser کشته شده اند، در حالی که " اغلب این قربانیان مسلح نبوده و در لحظه ای که شوک برقی به آنان وارد شده خطر بزرگی به حساب نمی آمدند (۴۱)".



از سال ۲۰۰۱ تعداد قربانیان این نوع جنایات دولتی که توسط پولیس انجام گرفته به ۶۰۲ نفر رسیده است. علاوه بر این، حکم مرگ ۳۳ مرد و دو زن در سال ۲۰۱۴ به اجراء گذاشته شد. در نتیجه شمار محکومین به مرگ از سال ۱۹۷۶ به ۱۳۹۴ نفر رسید، در حالی که بی گناهی چندین نفر از آنان پس از اجرای حکم مرگ آشکار شد (۴۲).

Source: Investig'Action

Notes:

- [1] . Micah ZENKO, "[How Many Bombs Did the United States Drop in 2015?](#)", *Blogs.cfr.org*, 7 janvier 2016.
- [2] . Nathalie GUIBERT, "[Les non-dits de l'opération " Chammal " en Irak et en Syrie](#)", *Lemonde.fr*, 4 décembre 2015.
- [3] . "[Opérations : point de situation au 21 janvier 2016](#) ", *Defense.gouv.fr*, 22 janvier 2016.
- [4] . "[Attentats : "L'opération Sentinelle coûte 1 million d'euros par jour"](#) ", *Leparisien.fr*, 8 février 2015.
- [5] . "[Opérations : point de situation au 21 janvier 2016](#) ", *Defense.gouv.fr*, 22 janvier 2016.
- [6] . "[22 000 jihadistes tués par la coalition anti-Etat islamique, depuis 2014, selon Le Drian](#)", *Francetvinfo.fr*, 21 janvier 2016.
- [7] . *Idem*.
- [8] . Izaskun SANCHEZ AROCA, Pablo ELORDUY, "[Le bombardement chirurgical ou tactique n'existe pas](#) ", *Investigaction.net*, 25 janvier 2016.
- [9] . *Idem*.
- [10] . Associated Press, "[Death toll rises to 30 in Afghan hospital bombing](#) ", *Usatoday.com*, 25 octobre 2015. & Lucie SOULLIER, "[L'hôpital de Kunduz a été ciblé dans le but de tuer et de détruire](#) ", selon le rapport de MSF", *Lemonde.fr*, 6 novembre 2015.

- [11] . [“Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux \(Protocole I\), 8 juin 1977”](#), *Ircr.org*.
- [12] . *Airwars.org*, page consultée le 19 avril 2016.
- [13] . “Civilian and ‘friendly fire’ casualties”, [Airwars.org/civilian-casualty-claims](#), page consultée le 19 avril 2016.
- [14] . W. Patrick LANG, " [Le renseignement militaire états-unien et la Syrie](#) ", *Voltairenet.org*, 21 décembre 2015.
- [15] . Romain CAILLET, " [De la désaffiliation de l’Etat islamique à al-Qaïda](#) ", *Huffpostmaghreb.com*, 8 octobre 2013.
- [16] . Ian HAMEL, "[Quand la CIA finançait les Frères musulmans](#)", *Lepoint.fr*, 6 décembre 2011 & Ian JOHNSON, *Une mosquée à Munich. Les nazis, la CIA et la montée des Frères musulmans en Occident*, JC Lattès, 2011.
- [17] . Noam CHOMSKY, *Israël, Palestine, États-Unis : Le triangle fatidique*, Edition remise à jour en mars 1999, p. 10.
- [18] . Jason BURKE, *Al-Qaïda, la véritable histoire de l’islam radical*, La Découverte, p. 78.
- [19] . Steve COLL, *Ghost Wars*, 72, 82. & Milton Bearden et James Risen, *CIA-KGB : Le Dernier Combat*, 260-261.
- [20] . [Rapport Spécial Afghanistan de la FAO](#), 2 juillet 1998.
- [21] . Stratège états-unien à la Maison Blanche et ancien conseiller à la sécurité nationale du 39^e Président des États-Unis Jimmy Carter.
- [22] . Bahar KIMYONGÜR, *Syriana, la conquête continue*, *Investig’Action*, 2011, p. 72.
- [23] . Paul BALTA, "[Le premier échec de la démocratie arabe](#)", *Euromed-ihedn.fr*, janvier/février 2012.
- [24] . "[Carlyle Group annual report](#)", *Carlyle.com*, 2010.
- [25] . "Carlyle Group website", *Carlyle.com*.
- [26] . Daniel GOLDEN, James BANDLER, Marcus WALKER, "[Bin Laden Family Has Intricate Ties With Washington](#)", *The Wall Street Journal Europe*, Friday / Saturday September 28-29 2001, p.4.
- [27] . Eric LESER, " [L’empire Carlyle](#) ", *Lemonde.fr*, 30 avril 2004.
- [28] . Dana MILBANK, "[Plane Carried 13 Bin Ladens](#)", *Washingtonpost.com*, 22 juillet 2004.
- [29] . *Idem*.
- [30] . Document secret du FBI *Case ID – 199-Eye WF 213 589* obtenu par *Newsnight*, in "[BBC News night](#)", *News.bbc.co.uk*, 6 novembre 2001.
- [31] . Au [5613 Leesburg Pike, Falls Church, Virginie, États-Unis](#).
- [32] . Au [3411 Silver Maple Pl, Falls Church, VA 22042, États-Unis](#).
- [33] . Au [5913 Leesburg Pike, Bailey’s Crossroads, Virginie, États-Unis](#).
- [34] . "[BBC News night](#)", *News.bbc.co.uk*, 6 novembre 2001.
- [35] . "[Illusion of Justice, Human Rights Abuses in US Terrorism Prosecutions](#) ", *Hrw.org*, 21 juillet 2014.
- [36] . "[Le FBI mis en cause dans l’organisation d’attentats par des Américains musulmans](#)", *Lemonde.fr*, 21 juillet 2014.
- [37] . Interview de Noam Chomsky dans le documentaire "[La fabrication du consentement](#)" (partie 2), à 18 min 25 sec.
- [38] . " [Le rapport États-Unis d’Amérique 2014](#) ", *Amnesty.org*, 2015.
- [39] . *Idem*.
- [40] . *Idem*.
- [41] . *Idem*.
- [42] . *Idem*.

لینک متن اصلی :

<http://www.investigaction.net/la-france-sponsor-des-terroristes-les-etats-unis-et-leur-guerre-permanente-610/>

لینک قسمت پنجم:

<http://www.afgazad.com/Siaasy-2016/070216-T-HM-Farance-Poshtibaan-Terrorists-5.pdf>